



ASSOCIATION DES USAGERS DE LA FAUNE DE LA ZEC MAGANASIPI INC.

390, boulevard Maloney Est
C. P. 84053
Gatineau (Québec) J8P7R8
Tél. : administration 819 627-9541

Courriel : zecmag@xplornet.ca
Site Internet: <http://zecmaganasipi.zecquebec.com>

Hello fishermen and hunters,

Our Annual General Meeting was held on March 11th and again, many people gathered, a record of 75 participants, to discuss a number of issues that we hold dear and to learn about the work of our employees, Directors and some members throughout the past season.

Thank you for traveling to acknowledge the work accomplished.

Every year, our association must work excessively hard to ensure self-financing to allow each user to access his little corner of paradise. Despite a tight budget, we meet the requirements set by the Ministry and we carry out certain projects every year to ensure the development of our territory, thereby maintaining and even gradually increasing our customers.

In the last years, our federation played a determining role in helping the minister to ensure that he is constantly aware of the reality we are experiencing in regards to the accessibility to the territory and the fragility of the zecs in the province of Quebec. This work resulted in the creation of a subsidy program to carry out work on Quebec's road networks.

The issue of maintaining the road network in the ZECs remains a crucial issue and 2016 was, according to our information, the last year to try to obtain financial assistance for the realization of certain works on the road network of the Zec Maganasipi.

WORK ON ZEC INFRASTRUCTURE:

In 2016, thanks to the work of two volunteer administrators (more than 245 hours), our association obtained 8 grants, which helped rebuild the Huard Lake bridges leading to Lake Maganasipi and the bridge of the Memewin Lake (Sector lac Croche) giving access to the lake Pat.

New culverts were installed at Gladys Lakes (Rte 101), Violon Lake, Maganasipi Lake and the road to Lake Pat.

Our users and the zec Restigo users now have access to Lake Maganasipi, a jewel in gray trout fly fishing. Zec Restigo has participated equally with our association in financing the non-subsidized portion of the work.

We also made access to Lake Garcin so that the fishermen could access this lake to tease the Speckled trout. A camping area is now available near the lake. This work was done and thanks to a grant from the MRC of Témiscamingue.

All those projects could be done, thanks to the liquidity of our association. We, members, have given us the financial means to carry out such work by increasing our 2016 pricing by \$ 50 on most of our packages.

Thanks to this unanimous mobilization in the general assembly of 2016, we took advantage of the subsidies available for the benefit of all users.

Maintenance was also carried out with toilets installed throughout the territory and new toilets and picnic tables were set up in several places. We would like to inform you that it is forbidden to modify the current location of the tables and toilets that we install on the territory.

2017 PRICING:

At the 2016 general meeting, a \$ 50.00 increase in most of our packages was endorsed by the members assembled to ensure funding for a road segment rehabilitation project in certain areas of our territory. As in 2008-2009 and 2015, members joined forces to allow the zec to obtain subsidies to finance the vast majority of the costs of repairs, thus making the major part of the territory accessible.

As announced at the 2016 meeting, the increase was only for the 2016 season. This season, the prices of the packages raised in 2016 will therefore be reduced to the prices of 2015. In addition, the members present at the general assembly have could benefit from a \$ 25 discount on most combined hunting and fishing packages.

You will also be able to obtain this rebate if you purchase your package from the zec administrative office or the Garcin Lake office if your purchase is made before May 31, 2017. No discounts are available for those who buy their annual packages at another point of sale.

2017 EMPLOYEES:

This season, following the retirement of Lise and Jean-Claude, you will meet our new staff at the office of Lake Garcin. Mrs Andrée Danis will welcome you as a receptionist and Mr. Terry Larouche will act as a field worker and a wildlife assistant. Mrs Mélanie Bégin will assist them in their work while holding the position of General Manager.

FOLLOW-UP ON LAKE LATOUR BRIDGE DAMAGED BY HYDRO QUÉBEC EMPLOYEES:

In 2015, it will be remembered that the Lac Latour bridge was closed after Hydro Québec employees passed on the bridge with a machine of more than 30 tons, while the capacity was only 5 tonnes. In the same year we rebuilt this bridge after obtaining a grant and a financial contribution from the zec.

In 2016, we ask Hydro Québec to assume the financial contribution that the zec has paid to rebuild the bridge as a result of damage caused by representatives of Hydro Québec.

Hydro Québec, informed us that they had entered into an agreement directly with the MFFP office in Rouyn-Noranda indicating that the ownership of the bridges is the responsibility of this ministry and not of the zec Maganasipi.

We have been trying to get some details on how much money the department has received, and we have also asked for that amount, but we have not been successful.

FIRE OF THE LAC ALLOUEZ CHALET

On October 4, 2016, the cottage at Lake Allouez was the prey of the flames. There is nothing that makes us believe it was a criminal act, but rather a failure of one of the propane equipment. The cottage is a total loss. The settlement of the insurance company was received last December.

We intend to rebuild the chalet during the season so that it is available for the 2017 hunting season. As requested by the General Assembly, the Board of Directors has filed a request for reconstruction of the cottage at Lake Wright, known for its speckled trout and the beauty of the lake.

COTTAGES FOR RENT:

During the season we welcomed our first spring tenants to the KANKIRI cottage on Moose Lake. This cottage can accommodate 4 people, is equipped with a complete bathroom, 2 bedrooms and a kitchen. You can catch beautiful speckled trout and enjoy a beautiful sandy beach for a family holiday.

For spring we have 3 chalets for rent, the cottage of Deux-Rivières and 2 cottages on Moose Lake, ideal for family holidays for fishing, beaches, and hunting for small game and moose.

WILDLIFE FACILITIES:

This spring, you can undoubtedly catch beautiful speckled trout sown 2 years ago in one of the following lakes: Moose, Sylvain, Verchère, Foley, Rita, Dragon 1 and Lake Clair.

As established, we plan to plant 50,000 trout per year over a 5-year period. It should be noted that the selected lakes are all lakes that were once seeded. Last year, this work was carried out by 4 volunteer administrators (Denis Beaudry, Harry Belhau, Bernard Maurice and Conrad Venne) and 2 volunteer members (Réjean Beaudry and Michel Belhau). Thank you guys from the board and all the members!

FAIRY IN MATTAWA SECTOR

This file is still at a standstill since the launch site is still considered an offense preventing us from making progress. Rest assured that we are on the lookout for this matter and that we still consider that this project could enable us to facilitate the self-financing of our operations without always having to raise prices.

FEMALE MOSE LICENSE BY DRAWING:

At the annual meeting, members approved a resolution to reduce the number of licenses to be randomized from 25 to 20. In May, you can visit the SEPAQ's website to participate in the draw.

BEAR HUNTING:

7 black bears were slaughtered in 2016. We intend to make efforts to further develop this hunt.

ABORIGINAL HUNTERS:

With regard to the presence of aboriginal people hunting moose outside of the territory, in 2016 we were informed of the slaughter of 4 moose. These slaughtering were reported to the Témiscamingue wildlife officer's office.

At this level we ask you to inform the receptionist if you observe the slaughter of a beast or a questionable presence on the territory by taking the plate number and a description of the individuals.

CHASSE CHEVREUIL:

As everywhere in Quebec, we have seen a decline in our deer herd and the board of directors has applied to the MFFP so that the number of special permits for the female is reduced to 0 in 2017 in order to protect our females.

Attached are the hunting statistics for 2016.

AIR MÉDIC:

For the 2017 season, following a decision of the members in AGM, it was agreed not to renew the services of Air Médic. This decision is based on the following information: the minimum response time is 2.45 hours (under ideal weather conditions, since the helicopter takes off from Montreal), and the fact that the helicopter must make a stop to refuel. At the return stage, increases the delay in bringing the injured person back to the hospital. In addition, in the event of an accident in the forest, it is necessary to add to these delays the time to go to the reception station to make the emergency call. In short, due to delays, the members decided rather than in an emergency that we opt for a call via the Témiscaming SQ to deploy the necessary emergency measures.

With a view to reacting as quickly as possible to emergencies, zec wishes to compile the GPS coordinates of all the camps and camping sites used by users during the next season. That is why we will be asking for your collaboration soon to provide a GPS coordinate near your hunting area for emergency purposes.

PROJECTS TARGETTED IN 2017:

1-BRIDGES-CULVERTS

We will do a field analysis of the southern sector of the zec either on the way to Rapides des Joachims. The areas of Lake des Grives, du Pouce, de la Noire will be further analyzed. Our priority is access to the land and if a subsidy program becomes available we want to be ready for any eventuality.

2-SIGNAGE

In 2016, we planned to implement signage signs throughout the territory, but this project was finally postponed to this year. All major intersections, roads and lakes will be identified. It is important to mention that anyone who moves or destroys a sign is liable to criminal charges.

3-NEW TOPOGRAPHIC MAP

Work is currently being done on a new topographic map of our zec. This map will be updated according to new data. We will inform you when the map is available.

4-SEEDING PROJECT

In the past, the many former private clubs of the zec were in fact seeding numerous lakes of the zec which benefited many fishermen but today we find that this practice has practically disappeared.

Speckled trout fishing is a very important contribution to the entry of funds for the zec. We have seen in recent years a decline in the number of fishermen and this situation seems to be closely related to the fact that our lakes are less fishy than in the past.

In order to prevent our fishermen losing their interest in visiting the zec, the seeding project began in June 2015 for a period of 5 years. To date 95,000 speckled trout have been sown in the same lakes once seeded by the old clubs and the zec itself. A list of seeded lakes will be displayed at the lake Garcin office.

PACKAGES 2017

Buy your COMBINED 2017 Fishing and Hunting package before May 31, 2017 and save \$ 25:

Ways to do:

- We invite you to send a check in the name of zec Maganasipi and send it by mail to the address of the zec (C. P. 454 Témiscaming, Quebec J0Z 3R0). The prices of the packages are at the end of this document. Your check must be cashed no later than May 31, 2017;
- Send an e-mail to the zec's address (zecmag@xplornet.ca) indicating your name, address and the desired package and indicating your credit card number, expiry date and the 3-digit code on the back of the card. Please note that an administrative fee is applicable and we will confirm the total amount of the transaction by e-mail before proceeding;
- You can also make the transaction by telephone by contacting Mélanie Bégin at 819-414-2539;
- At the Garcin Lake post office no later than May 31st (cash only).

Do not forget to add \$ 10 for your participation in the antler contest

The pricing list is included at the end.

Please note that no other point of sale will offer the \$ 25 discount.

ZEC WEBSITE

We would like to inform you that the zec network has its own website. On this site, you will find relevant information of the zec as well as pictures of our campsites, our chalets, etc. We invite you to send us your photos taken on the territory and we will be happy to post them on our site. Our email address is zecmag@xplornet.ca. Here is the address to visit the new site: www.zecmaganasipi.reseauzec.com

CAMPERS PLACED ON THE TERRITORY:

We remind you that it is forbidden to leave your camping equipment (trailers, tent trailers, tempo shelters, makeshift shelters etc.) on the zec territory in your absence. Upon your departure, following a stay, you must bring back your trailer or other equipment to one of the authorized sites and for which you will have paid the related costs. A storage site was put at your disposal near Dragon Lake and Garcin Lake reception. An authorization for the reference year delivered at the Garcin Lake office must be displayed in the inside window of the trailer and visible from the outside at all times.

ANTLERS CONTEST:

Our antler contest again enjoyed excellent participation. More than \$ 1200.00 in prizes was awarded at the annual meeting. A 20-gauge rifle was sponsored by Boutique l'Archerot Plus this year.

See list of winners in attachment

Our officials sponsor the *Boutique L'Archerot plus* de Gatineau has been supporting our association in this activity for several years and we invite you to visit their website at: www.larcherot.com for your hunting equipment needs (bows, crossbows, rifles, Clothing and various hunting items).

The antler contest is an activity for you and your participation is essential to ensure success. To participate, acquire the coupon to participate in the purchase of your annual package by mail or at the office of Garcin lake at a cost of \$ 10. If you do not go through the office, you can apply by e-mail or mail and send a \$ 10 check to the zec's name and you will be registered. Take note that the official measurement must be done at the office of Garcin Lake when you leave the forest.

Note that the antler contest prize winners who were absent at the meeting will be able to collect their prizes at the Garcin Lake office.

A special prize was awarded to the hunters who brought with them their plume.

Very beautiful males were shot and the winners are:

- 1st: Karine Bellavance, winner of an annual package of your choice
- 2nd: Conrad Venne, winner of a discount of 100.00 \$ on package
- 3rd: Jacques Lance, winner of a discount of 25.00 \$ on package

PRESENCE PRIZE AT THE ASSEMBLY:

More than \$ 700.00 (value) in door prizes was awarded by draw between members who traveled to participate in this beautiful day.

On behalf of your board of directors and employees, we wish you a pleasant 2017 season in the pleasure, the prudence and the respect of our corner of paradise.

POINT OF SALES:

Garcin's office (entry by Témiscaming North) Territory of Zec Maganasipi 819 414-0568 See our website for details	
Rapides-des-Joachims's Office 613 586-2635	Pédro Centre Mattawa 705 744-2866 Mr/Mrs Roger et Michèle Doucette 290, rue McConnell, Mattawa, Ont
ESSO of Témiscaming 819 627-3697 Mrs Brenda Lacasse 3, Montée Letang, Témiscaming, Qc	Boutique L'Archerot 819 243-8414 Mr Daniel Larocque 128, avenue Gatineau, Gatineau, Qc

OPENING HOURS OF OFFICE GARCIN LAKE (*)

Dates	Days	Hours
May and October 2017	Open everyday	8 am to 12 pm – 1 pm to 5 pm – 6 pm to 8 pm
June, August and September 2017	Open from Thursday evening to Monday lunch time	Thursday: 6 pm to 8 pm Friday, Saturday, Sunday: 8 to 11 am, 1 to 4 pm, 6 to 8 pm Monday 8 am to 12 pm
July 4 to August 5 2017	Open if needed	Register at our other point of sales
Oct.5 to Oct 16 2017 (moose hunting)	Open everyday	8 am to 12 pm, 1 pm to 5 pm and 6 pm to 9 pm

*Outside theses opening hours, please register at one of our other Point of sales

2017 FISHING AND HUNTING DATES

Species	Period	Limit
*Speckled Trout	May 12 to Sept. 25 2017	7
*Lake Trout	May 12 to Sept. 17 2017	2 in all
*Pike – Walleye	May 19 to Oct. 19 2017	6 in all
*Bass	June 15 to Oct. 19 2017	6 in all

*Small Game	Sept. 17 to Jan. 15 2018
*Moose (bow, crossbow) (calf is prohibited)	Sept 16 to Oct. 1 2017
*Moose (rifle) (calf is prohibited)	Oct. 7 to 15 2017
*Moose (black powder) (calf prohibited)	Oct. 16 to 22 2017
*Deer (bow, crossbow)	Sept 16 to Oct. 1 2017
*Deer (rifle)	Nov. 4 to Nov. 19 2017
*Deer (black powder)	Oct. 16 to 22 2017
*Bear	Mai 15 to June 30 2017

* For illustration purposes only. Check the dates with the MNR <http://mffp.gouv.qc.ca/the-wildlife/hunting-fishing-trapping/?lang=en>

2016 Fishing and Hunting Results

Species	Catch	Species	Catch
Bass	0	Deer	12
Pike	56	Small game	61
Walleye	4	Moose	40
Speckled trout	1358	Bear	7
Lake trout	133		

Price list (including taxes)

Resident			Non Resident		
Individual	Family	Less than 18 yrs old	Individual	Family	Less than 18 yrs old

Daily and 3 days

Fishing 1 day	\$25	\$35		\$30	\$40	
Fishing 3 days	\$60	\$75		\$70	\$90	
Small game (1 day)	\$20	\$30	FREE	\$25	\$35	FREE

Annual

Fishing	\$150	\$190		\$190	\$230	
Small Game	\$110	\$160		\$135	\$185	
White tail Deer	\$190		\$110	\$240		\$110
Black bear	\$160		FREE	\$210		FREE

*Moose	\$290		\$110	\$340		\$110
* Fishing, small game, bear, moose (all weapons)	\$320		\$190	\$370		\$190
* Fishing, small game, bear, white tail deer (all weapons)	\$290		\$190	\$340		\$190
* Fishing and all hunting games	\$440	\$560		\$490	\$610	

➔ Kids fish for free with the holder of an annual fishing and hunting package ◀

Membership is included in the annual package

Renting cottage

Per adult (18+) / per day	\$35	
Family Special (7 days) (July & August)	\$500 + tx	(Includes fishing right for 7 days)

Rustic camping (other than McCracken lake)

Per adult (18+) / per night	\$3
Winter parking for trailer	\$115

Lake McCracken camping (reservation at Garcin office ONLY)

Annual	\$350
--------	-------

Right of passage

Per stay	\$10
Annual	\$65

Membership	\$23
-------------------	------

Gifts to the Antler contest participation

Hunting hide camo	Michael Gagnon
.22 Rifle	Martin Neville
Hand warmer	Gilles Vallée
Rapala style knife	Ernest Côté
Rapala style knife	Richard Cormier
Rapala style knife	Carl Cadieux
Knife	Richard Poulin
Knife	Gisèle Fournier
Blanket	Jules-Aimé Lessard
Rifle case	John Vallée
Head Lamp	Guy Goudreau
Head Lamp	Fernand Robitaille
Head Lamp	Lucille Mineault Murray
Head Lamp	Réjean Beaudry
Sun glasses	Louis-Philippe D'Aoust
Sun glasses	David Woodard
Gloves	Denis Robitaille
Gloves	Michael Desmarais
Portable stove	Michel Bonneau
Folding saw	Gabriel Daigneault
Folding saw	Christian McAfee
Folding saw	Miguel Therrien
Thermos	Denis Nadeau
Thermos (bullet imitation)	Fernand Cormier

Gift for presence draw

.20 cal gun	Ghislaine Philips
Insulated socks	Pierre Fortin
Rapala style knife	Bernard Maurice
Rapala style knife	Maxime Perrier
Rapala style knife	François Charrette
Knife	Gérard Bérubé
Knife	Maurice Laviolette
Blanket	Charles-Eugène Fournier
Rifle case	Guillaume D'Aoust
Hot seat	Christophe Léger
Head lamp	Guy Bellavance
Head lamp	Gisèle Fournier
Head lamp	Francis Bourgeois
Head lamp	Grégoire Kowaleski
Socks	André Laframboise
Socks	André Lamoureux
Gloves	Gabriel Beauchesne
Gloves	René Labelle
Sun glasses	Éric Marion
Folding saw	Michel Behlau
Folding saw	Martin Deluca
Folding saw	André Faubert
Thermos	Jean-Claude Dumais
Thermos (bullet imitation)	Maxime Baril
Hunting hide camo	Gilbert Labelle

Gift for those who brought their antler (if no antler, gifts will be draw at the antler contest)

Hunting hide camo	Mario Barrette
Portable stove	Joël Bérubé
Folding saw	Conrad Venne